



INVESTMENT
PROJECT
OPPORTUNITY
APPLICATION

استثمار الفرص
الاستثمارية

هيئة
الاستثمار
السورية

Investment project Opportunity Application (Local & FDI)

Форма возможности для инвестиционного
проекта (местная & FDI)

Название проекта: новое Строительство дрожжевого завода мощностью/ ١٥٠٠٠/ тонн в год в сахарной компании Тальсальхаба.	Project Title: Establishing a new yeast producing plant with annual production capacity of ١٥٠٠٠ tons in Tal Salhab Sugar Company	اسم المشروع : إقامة معمل خميرة جديد بطاقة إنتاجية تبلغ/١٥٠٠٠/ طن سنوياً في شركة سكر تل سلحَب.
Сектор: Индустрия	Sector: Industry	القطاع : صناعة
Географическое положение : Провинция: Хама – Альгаб область – Тальсальхаб – Компания Тальсальхаба – Недвижимости: ٢٣٨٩ – ٣٩٦٧.	Geographical Location: Al Ghab– Tal Sahlab–Tal Sahlab company– properties ٢٣٨٩–٣٩٦٧ Hama	الموقع الجغرافي : محافظة حماه – منطقة الغاب– تل سلحَب– شركة تل سلحَب– العقارين ٣٩٦٧-٢٣٨٩
Цели и продукты проекта: - Производство мягких дрожжей для удовлетворения дефицита в текущих производственных мощностях дрожжевых заводов учреждения.	Project's objectives: description and outputs Production of soft yeast to compensate deficiency in current production capacities in yeast production plants affiliated to a.m company.	أهداف ومخرجات المشروع إنتاج الخميرة الطرية لسد العجز في الطاقات الإنتاجية الحالية لمعامل الخميرة التابعة للمؤسسة
Важность проекта: Реконструкция : - Обеспечение потребности местного рынка в дрожжах. - Обеспечение иностранной валюты в результате импорта сухих дрожжевых материалов. – Создание прямых и косвенных возможностей	Project importance : It is a reconstruction project to: <ul style="list-style-type: none">• To procure need of local market of yeast.• To save foreign currency by substitution of import by production.	أهمية المشروع : إعادة إعمار - تأمين حاجة السوق المحلية من مادة الخميرة - توفير القطع الاجنبي الناجم عن استيراد مادة الخميرة الجافة

трудоустройства.	<ul style="list-style-type: none"> Create direct and indirect job opportunities. 	- خلق فرص عمل مباشرة وغير مباشرة
Размер проекта: Большой.	Project Size Big	حجم المشروع : كبير
Информация о других осуществленных аналогических проектах : Сахарная компания Тальсальхаба.	Information about other implemented similar projects: Tal Sahlab Sugar Company	معلومات عن مشاريع أخرى منفذة مشابهة : شركة سكر تل سلحب
Ожидаемый график проекта: Ожидаемая дата начала осуществления проекта : О чем состоялось соглашение. Продолжительность осуществления проекта : два года.	Expected Schedule time Expected date of starting execution: To be agreed upon Date of starting production: ٢ Years	الجدول الزمني المتوقع للمشروع : التاريخ المتوقع لبدء التنفيذ : يتم الاتفاق عليه مدة التنفيذ: /٢/ سنة.
Услуги, необходимые для проекта : (Вода, связь, энергия, дороги, канализация) : Имеющийся.	Services required for project Water, communication, power, roads etc....: Available	الخدمات المطلوبة للمشروع (مياه , اتصالات ، طاقة ، طرق ، صرف صحي) : متوفرة
Приблизительные издержки : Постоянный капитал : / ٢٩/ миллионов долларов. Оборотный капитал : / ٦٢٧/ тысяч долларов. Общие приблизительные издержки : / ٢٩,٦٢٧/ тысяч долларов.	Approximate costs: Approximate fixed capital costs: /٢/Million\$ Working capital costs: /٦٢٧,٠٠٠/ Thousand\$ Expected total cost: /٢٩٦٢٧/ Thousand \$	التكاليف التقديرية رأس المال الثابت : /٢/ مليون دولار رأس المال العامل: ٦٢٧ مليون دولار التكاليف الإجمالية المقدرة : / ٢٩,٦٢٧ / مليون دولار
Ответственная сторона : Сирийская инвестиционная организация Тел: ٠٠٩٦٣١١٤٤٣٠١٢ E-mail: syinvest@mail.com	Responsible Authority Syrian Investment Agency Tel:٠٠٩٦٣١١٤٤٣٠١٢ E-mail: syinvest@mail.sy Fax:٠٠٩٦٣١١٤٤٢٨٤١٢٤	الجهة المسؤولة اسم الجهة :هيئة الاستثمار السورية الهاتف:٠٠٩٦٣١١٤٤٣٠١٢ الايميل : syinvest@mail.com الفاكس :٠٠٩٦٣١١٤٤٢٨١٢٤

Факс: ٠٠٩٦٣١١٤٤٢٨١٢٤

Законная форма проекта :
Согласовано путем переговоров между двумя сторонами.

Legal form of the project:
To be agreed upon through negotiations between the two parties

الشكل القانوني للمشروع :
يتم الاتفاق عليه من خلال المفاوضات بين الجانبين

Тип инвестиции :
Совместный
(Продолжительность инвестиции по проекту).

Investment Mode:
Joint(Investment period according to contract)

نوع الاستثمار :
مشترك (مدة الاستثمار حسب العقد.)

Гарантии, освобождение и способы урегулирования споров:
В соответствии с законодательством, на которое распространяется проект.

Advantages – Guarantees – Exemptions and Dispute settlement :
According to Legislation to which the project is subject

الضمانات والإعفاءات وحل النزاعات:
حسب التشريع الذي يخضع له المشروع

Документы проекта :
- Предварительное экономическое обоснование.
- Книга технических и правовых характеристик.

Project Documentations:
–Feasibility study
–Books of legal and technical conditions

وثائق المشروع:
- دراسة الجدوى الاقتصادية
- دفاتر الشروط الفنية والحقوقية

Рабочая сила :
/ ٧٠ / рабочих возможностей.

ROI and employment:
٧٠ job opportunities

العمالة :
٧٠ فرصة عمل